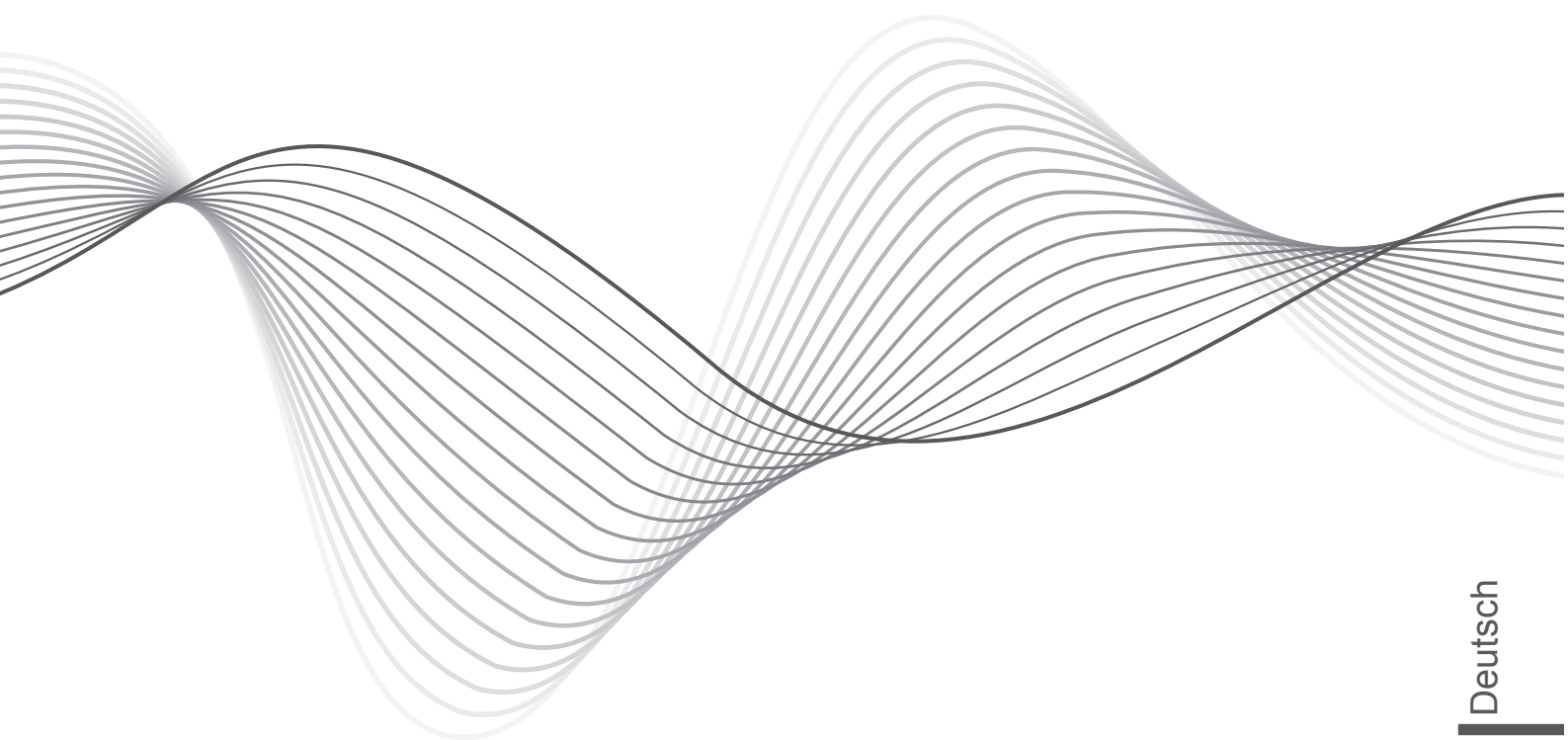


Krüger&Matz

10.1" TABLET WINDOWS 8.1
KM1081



BEDIENUNGSANLEITUNG
OWNER'S MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE UTILIZARE

Deutsch

English

Polski

Română

Cuprins

Cuvant inainte	40
Note importante	40
I. Taste si Functii - Tablet	41
II. Taste si Functii - Acoperiti cu tastatură	43
III. Pornirea sistemului de operare Windows 8.1	44
1. <i>Pornire ecran</i>	44
2. <i>Desktop</i>	45
3. <i>Butoane</i>	46
4. <i>Gesturi tactile si comenzi mouse</i>	47
5. <i>Sfaturi legate de sistemul de operare Windows 8.1</i>	48
IV. Specificatii tehnice	49

Cuvant inainte

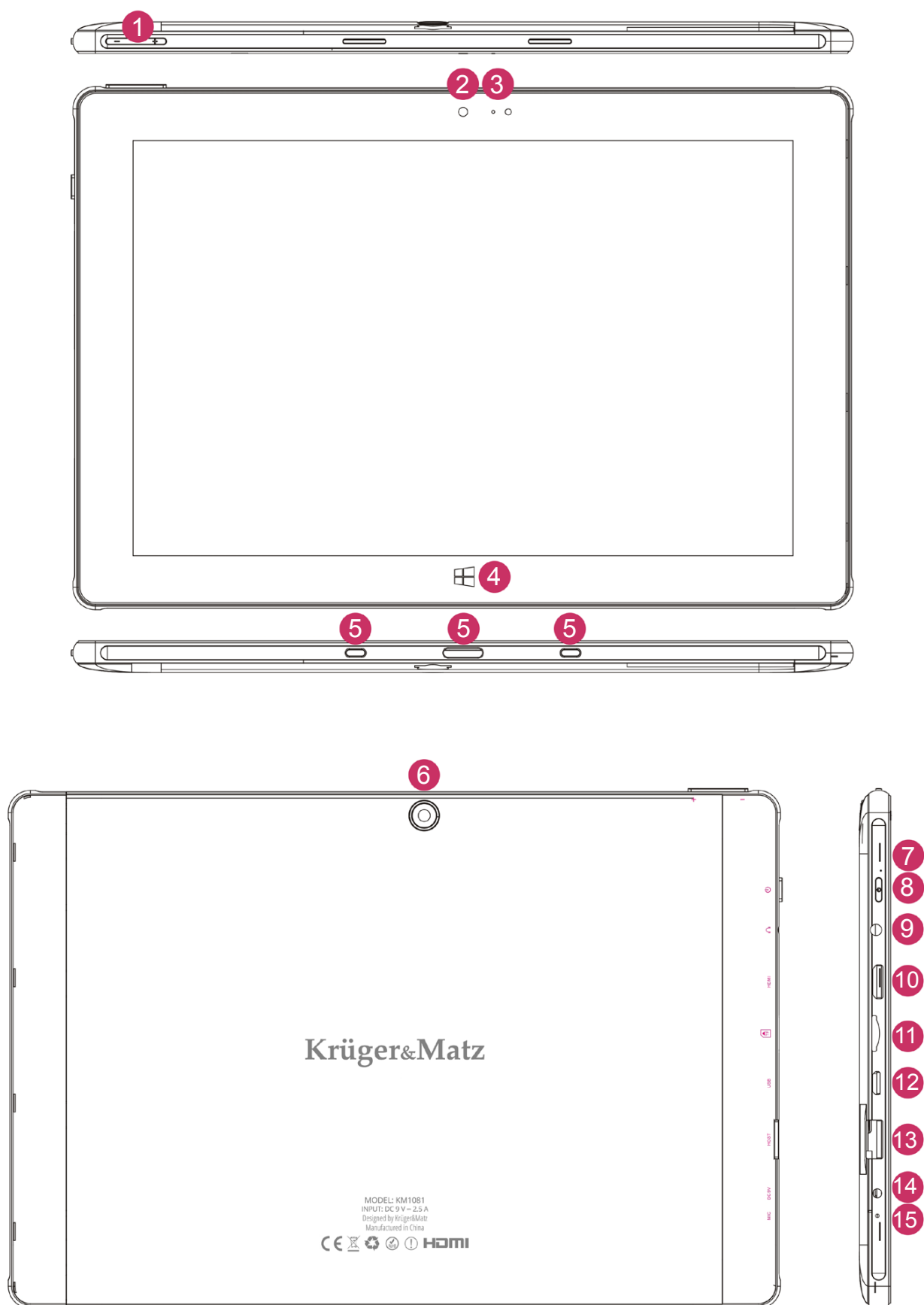
Va multumim pentru achizitionarea acestui produs.

Acest ghid are rolul de a permite utilizatorilor sa se familiarizeze cu produsul. Mai jos veti putea gasi o scurta introducere a functiilor tastelor tabletei.

Note importante

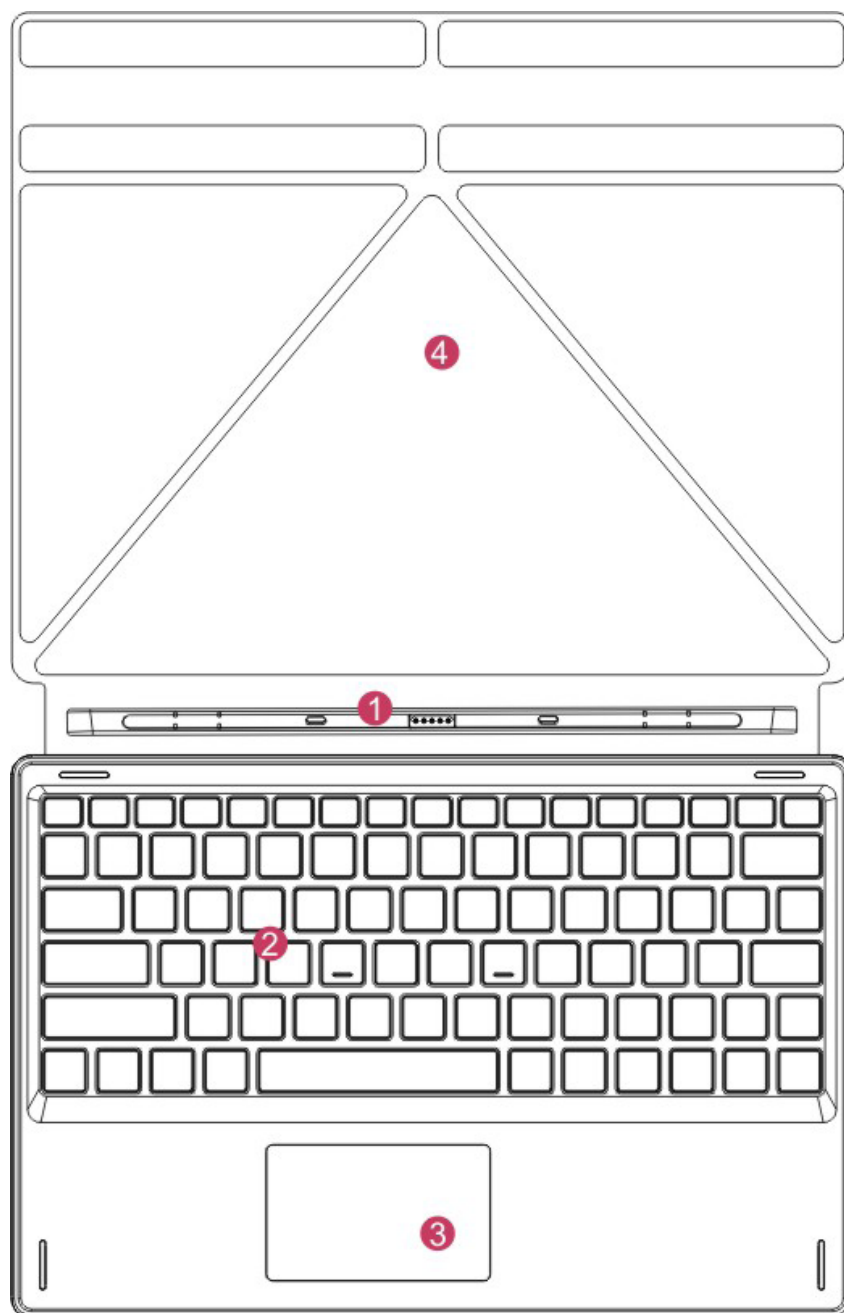
1. Acest produs este destinat utilizarii in zonele non-tropicale, la o altitudine sub 2000 de metri.
2. Nu scapati tableta si nu loviti de o suprafata tare, in caz contrar ecranul poate fi deteriorat.
3. Nu o folositi pe termen lung in incaperi in care aerul este prea rece sau prea cald ($< 35^{\circ}\text{C}$), prea umed sau cu prea mult praf. Nu expuneti tableta la lumina directa a soarelui.
4. Evitati folosirea acesteia in campuri magnetice sau statice puternice.
5. Odata ce apa sau alte lichide au stropit tableta, inchideti-o imediat si nu o folositi pana cand se usuca.
6. Nu curatati tableta cu nici un detergent chimic sau alte lichide pentru a evita producerea de deteriorari ca urmare a coroziunii si umezelii.
In cazul in care curatarea este intr-adevar necesara, curatati cu prosoape uscate de hartie.
7. Compania noastra nu va fi responsabila pentru pierderea sau stergerea documentelor sau alte fisiere din interiorul aparatului, cauzata de functionarea necorespunzatoare a soft-ului sau hardware-ului, intretinerea necorespunzatoare sau orice alt accident.
8. Va rugam sa faceti o copie de rezerva a materialului important stocat pe tableta, pentru a evita pierderea datelor.
9. Va rugam sa nu demontati tableta, in caz contrar veti pierde dreptul la garantie.
10. Acest produs suporta majoritatea brandurilor de placi de retea 3G DONGLE. Va sugeram testarea acestuia pentru a va asigura ca este bun inainte de cumparare.
11. Utilizarea de baterii necorespunzatoare poate provoca explozii. Asigurati-va ca utilizati baterii originale.

I. Taste si functii - Tablet



1. Sunet-/Sunet +	Reduceti/mariti volumul
2. Camera CCD frontala	Faceti poze si inregistrati
3. Indicator camera CCD	Indicatorul camerei CCD va fi aprins atunci cand camera CCD este in functiune
4. Tasta Windows	Apasati tasta pentru a reveni la ecranul de pornire
5. Interfata tastatura mobila	Interfata este magnetica, ceea ce este convenabil pentru conectarea tabletei cu tastatura
6. Camera CCD spate	Faceti poze si inregistrati
7. Tasta resetare	Reporniti sistemul
8. Buton pornire	Apasati butonul in jos pentru a porni sau a inchide panoul tactil. De asemenea, puteti lasa calculatorul sa intre sau sa paraseasca modul hibernare cu acest buton.
9. Mufa casti si microfon	Transmite semnalele audio ale tabletei catre difuzor sau casti.
10. Interfata mini HDMI	Interfata Multimedia High-definition
11. Slot card microSD microSDHC	Slotul integrat al cititorului de carduri, suporta formatele MicroSD si MicroSDHC
12. Interfata micro USB	Citire/scriere date din/in dispozitivul USB
13. Interfata USB 3.0	Citire/scriere date din/in dispozitivul USB
14. Interfata alimentare DC	Reincarcati tableta prin interfata DC
15. Microfon	Conector microfon

II. Taste si functii - Acoperiti cu tastatură



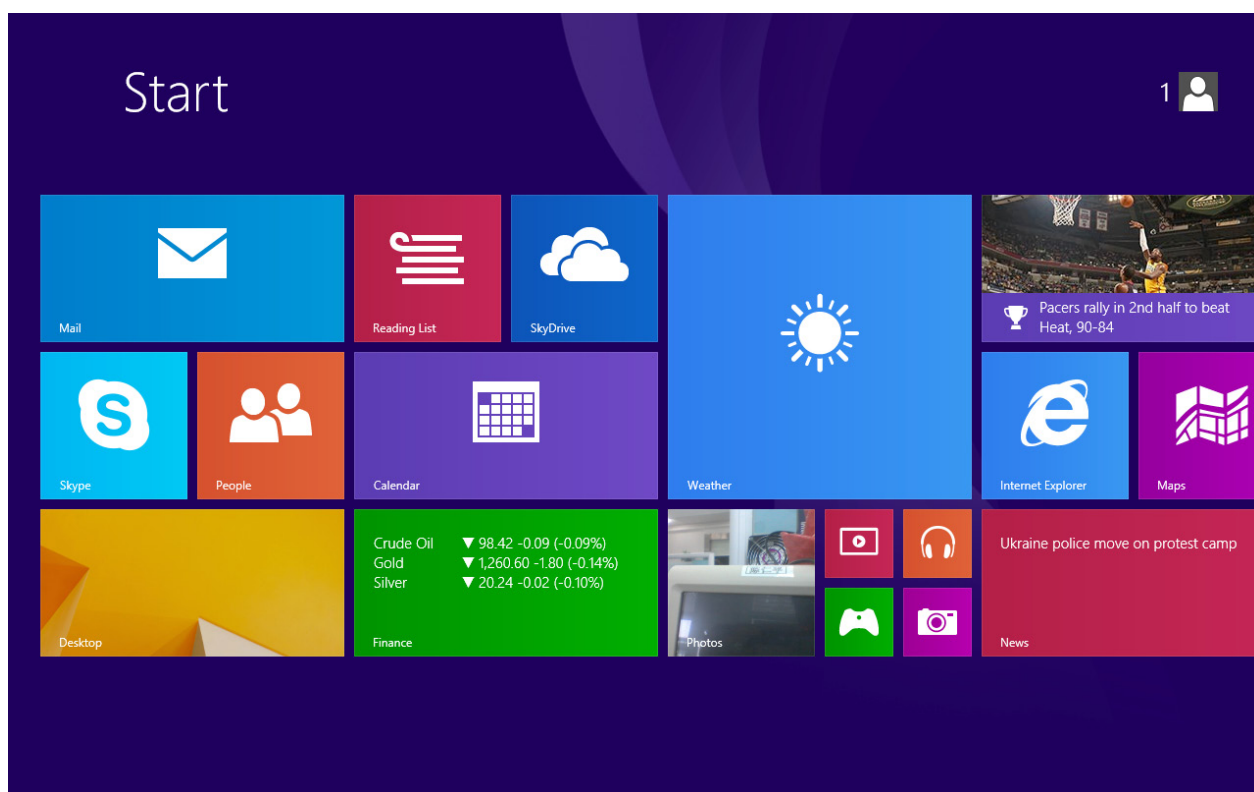
Atentie: Tastatura este optionala

1. Interfata tastatura mobila: Aceasta interfata este magnetica, ceea ce este convenabil pentru conectarea tabletei cu tastatura.
2. Grupul Tastatura: Grupul tastaturii ofera taste QWERTY de dimensiuni complete si confort in dactilografie.
3. Touch Pad: Folosita pentru a controla cursorul tabletei, cu aceeasi functie ca si un mouse.
4. Baza: Baza rabatabila a tabletei.

III. Pornire sistem de operare Windows 8.1

1. Ecran de pornire

Ecranul de pornire este o interfata simplificata, optimizata pentru ecrane tactile, dar utilizabila cu un mouse sau alt dispozitiv. Fiecare imagine de pe ecranul de pornire este asociata cu o aplicatie, un website, o lista de redare, persoana, etc.



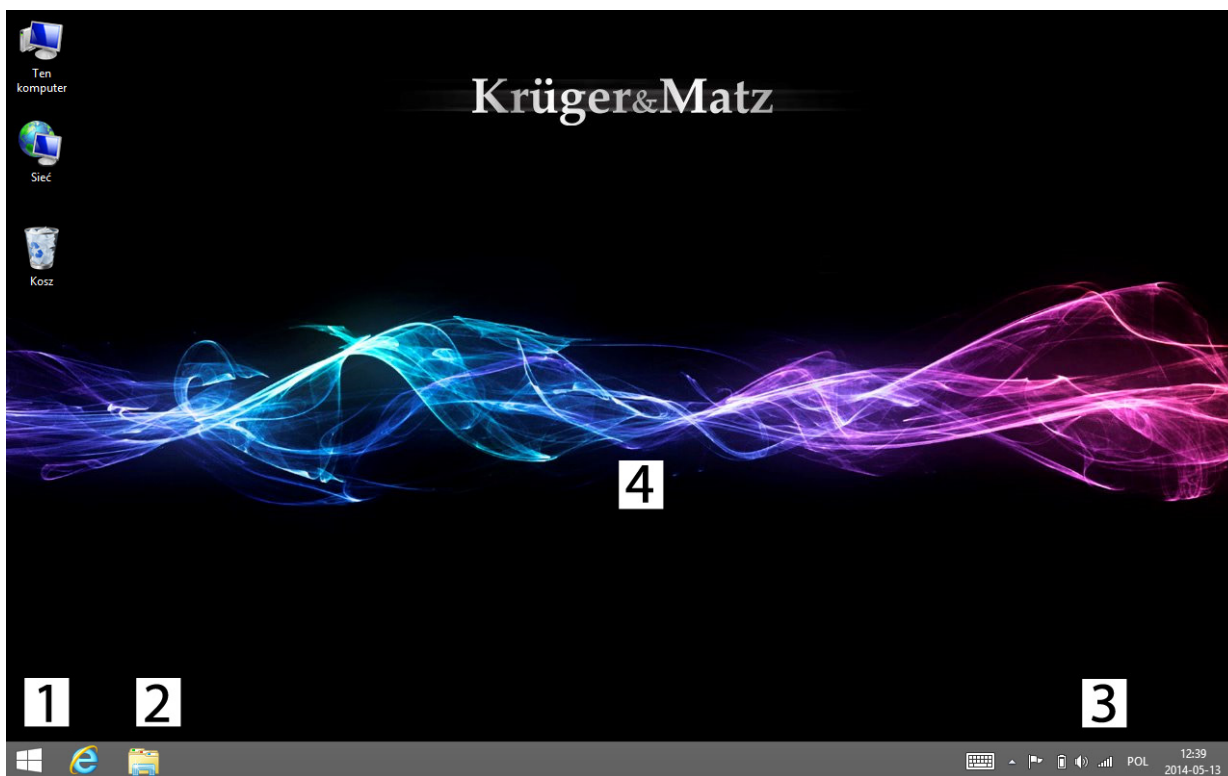
Unele imagini sunt animate pentru a va indica cele mai recente informatii, cum ar fi actualizari de stare sau prognoze meteo.

Puteti efectua urmatoarele pe ecranul de pornire:

- Pentru a deschide aplicatia sau functia asociata, atingeti sau faceti clic pe iconita corespunzatoare.
- Pentru a ajunge la ecranul Apps, glisati in sus de la mijlocul ecranului, sau faceti clic pe sageata in jos (↓) in coltul din stanga-jos al ecranului.
- Pentru a ajunge la desktop, atingeti sau faceti clic pe desktop.

2. Desktop

Desktop-ul Windows 8.1 este similar si are functii similare cu desktop-ul versiunilor anterioare de Windows. Puteti rula programe traditionale Windows, gestiona fisiere si accesa setarile din Panoul de control. Functiile, cum ar fi cea de cautare si navigare pentru programe si setari, care au fost pe meniul de pornire al sistemului Windows 7 si versiunile anterioare sunt acum furnizate de butoanele sistemului Windows 8.1. Vezi sectiunea " Butoane", mai departe in acest document pentru detalii.

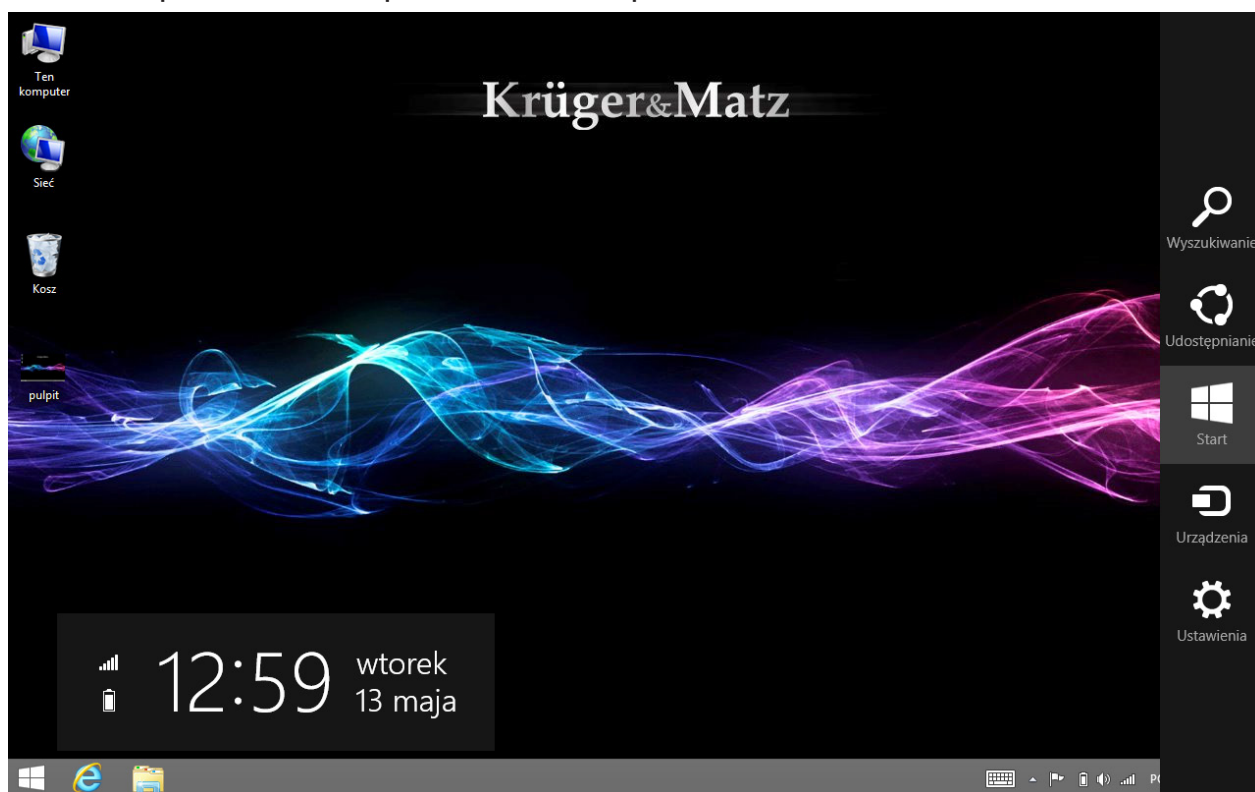


Desktop-ul ofera urmatoarele componente:

1. **Pornire Windows:** controlul ecranului : Acest control se afla in partea de jos - in coltul din stanga al ecranului . Apasati sau faceti clic pe aceasta comanda pentru a ajunge la ecranul de pornire.
2. **Bara de activitati:** Aceasta componenta se afla în partea de jos a ecranului , langa optiunea de Pornire din Windows - controlul ecranului . Acesta contine comenzi rapide la browser-ul Web Internet Explorer® si aplicatia File Explorer. Aveti posibilitatea sa fixati comenzi rapide suplimentare la bara de activitati. Bara de activitati afiseaza , de asemenea, pictograme pentru programele deschise de pe desktop.
3. **Bara de instrumente:** Aceasta componenta se afla in partea de jos a ecranului aproape de marginea din dreapta. Acesta contine comenzi rapide catre anumite instrumente, functii si setari .
4. **Suprafata Desktop-ului:** Aceasta este cea mai mare zona de pe ecran si este locul in care puteti adauga icoane ca si comenzi rapide catre programe sau puteti aranja pictogramele dupa preferintele dumneavoastra. De asemenea, puteți personaliza aspectul desktop-ului.

3. Charms

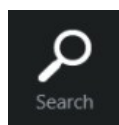
Butoanele (Charms) va permit sa navigati prin sistemul Windows 8.1, sa efectuati cautari, sa accesati setarile, sa partajati fisiere, s.a.m.d. Puteti deschide butoanele din ecranul de pornire, desktop, sau orice alt spatiu de lucru.



Pentru a deschide butoanele (Charms), utilizati una dintre urmatoarele comenzi:

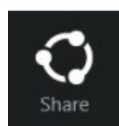
- Mouse-ul: Mutati cursorul mouse-ului in coltul din dreapta sus sau coltul din dreapta jos al ecranului.
- Touch: Trageti cu degetul de marginea din dreapta a ecranului.
- Tastatura: Apasati tasta Windows + C.

Urmatoarele sectiuni descriu functiile de navigare suportate atat de desktop si ecranul de pornire sau aplicatii.



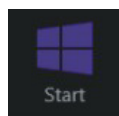
Cautare

Cautare de aplicatii disponibile, setari si fisiere.



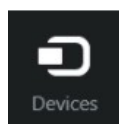
Partajare

Partajarea de fisiere, link-uri web si alte elemente cu altii. Suportul complet este limitat in aplicatiile Windows Store. Pentru a partaja o pozitie, deschideti o aplicatie Windows Store, selectati intrarea pe care doriti sa o partajati, deschideti Charms, si apoi apasati sau faceti clic pe optiunea Share (Partajare).



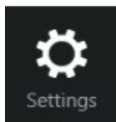
Pornire

Comutare intre ecranul de Pornire, desktop si o aplicatie deschisa.



Dispozitive

Interactiunea cu dispozitivele conectate la calculator.



Setari

Personalizati setarile calculatorului dumneavoastra.

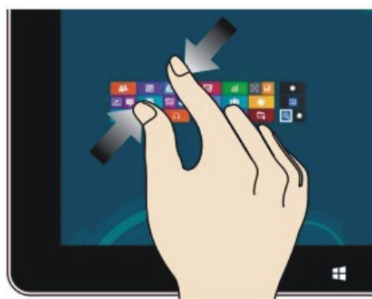
4. Comenzi Touch si comenzile mouse-ului

Sistemul Windows 8.1 suporta utilizarea atat a comenzilor tactile cat si comenzile mouse-ului. Urmatoarele sunt actiuni de bază pe care le puteti efectua cu un ecran tactil sau un dispozitiv de indicare.

Note:

- Comenzile tactile sunt posibile numai pe calculator cu ecran tactil.
- Comenzile tactile marcate cu un asterisc (*) s-ar putea sa nu fie suportate de unele calculatoare cu touch-screen.

Micsorare



Touch

Apropiati doua degete

Mouse

Apasati tasta Ctrl in timp ce invartiti rotita mouse-ului inainte.

Marire



Touch

Indepartati doua degete

Mouse

Apasati tasta Ctrl in timp ce invartiti rotita mouse-ului inapoi.

Afisare Charms



Touch

Trageti cu degetul din marginea din dreapta

Mouse

Mutati cursorul mouse-ului in coltul din dreapta sus sau din dreapta jos al ecranului.

Vizualizare aplicatii folosite recent



Touch

Trageti cu degetul de marginea din stanga inapoi si afara.

Mouse

Mutati cursorul mouse-ului in coltul din stanga sus al ecranului si mutati cursorul din stanga jos al ecranului.

Durch Elemente Blättern



Touch

Glisati

Mouse

- Invertiti rotita mouse-ului
- Mutati cursorul pentru a afisa bara de defilare, apoi o puteti folosi.

Personalizare sau afisare optiuni aplicatii



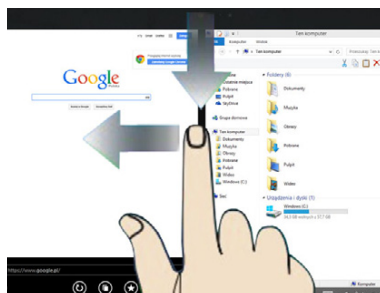
Touch

Trageti cu degetul de marginea de sus sau de jos a ecranului sau a aplicatiei

Mouse

Faceti clic dreapta intr-o zona goala a ecranului

Afisare doua aplicatii una langa alta



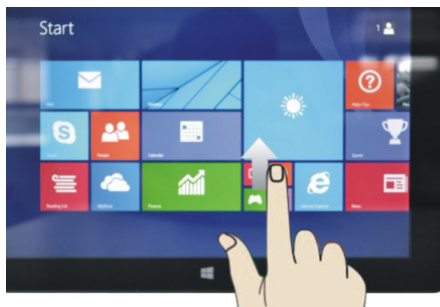
Touch

Deplasati degetul in jos din partea de sus a ecranului, la dreapta sau la stanga pana cand apare o bara de separare. Mergeti apoi la ecranul de Pornire sau la aplicatii si deschideti urmatoarea aplicatie dorita.

Mouse

1. Din partea de sus a ecranului, faceti clic si tineti apasat si deplasati indicatorul mouse-ului in jos si la stanga sau la dreapta. Eliberati butonul atunci cand apare o bara de separare.
2. Mergeti la ecranul de Pornire sau la aplicatii si deschideti urmatoarea aplicatie dorita.

Vizualizare aplicatii



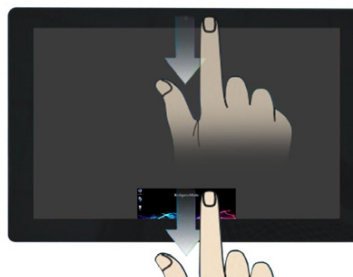
Touch

Glisati in sus din mijlocul ecranului de Pornire.

Mouse

Faceti clic pe pictograma sagetii  localizata in apropierea coltului din stanga jos al ecranului de Pornire.

Inchiderea unei aplicatii



Touch

Glisati in jos din partea de sus a ecranului in jos

Mouse

Din partea de sus a ecranului, faceti clic si tineti apasat si deplasati cursorul in jos. Apoi, eliberati butonul mouse-ului.

5. Mai multe sfaturi pentru sistemul Windows 8.1

Pentru instructiuni suplimentare cu privire la modul de utilizare al sistemului Windows 8.1, aveti una dintre optiunile de mai jos:

- Deschideti aplicatia Help + Tips din ecranul de pornire sau ecranul de aplicatie.
- Din ecranul aplicatiilor, atingeti sau faceti clic pe optiunea Help si Support, pentru a deschide fereastra Windows Help si Suportul informatiilor legate sistem.

IV. Specificatii tehnice

Ecran	Dimensiuni	10,1"
	Rezolutie	1920 x 1200 IPS
	Raport	16:10
	Tipul ecranului tactil	Capacitiv
	Puncte de contact	10
Sistem	CPU	Intel® Atom™ processor Z3735D, Quad-Core
	Viteza CPU	1,33 GHz (Max 1,83 GHz)
	RAM	2GB DDR3
	GPU	Intel® HD Graphics
	Memorie	32GB
	Sistem de operare	Windows 8.1, 32 bit
	Office Suite	Office 365 Personal 1-Year Subscription
	G-Senzor	Da
	Camera	Frontala 2Mpx / Spate 5Mpx AF
	Microfon	x1
	Difuzor	x2
Porturi I/O	Slot micro SD	x1
	Port USB	x1 Micro USB, USB 3.0
	Iesire HDMI	x1 port mini HDMI
	Mufa casti	x1
	Slot pentru SIM	x1
	Mufa DC-IN	x1
Comunicare	Wi-Fi	802.11/b/g/n
	Modem 3G	doar extern
	Bluetooth	Da
Alimentare	Adaptor AC	9V 2,5A
	Capacitate baterie	7900 mAh (2x 3950 mAh /3,7 V)
Caracteristici fizice	Greutate	fara tastatura: 615 g, cu tastatura: 950 g
	Dimensiuni	257*172*10.3mm
Accesorii	Adaptor AC	x1
	Cablu UTG	x1
	Manual de utilizare	x1

Compania Lechpol declară că produsul KM1081 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația pentru descărcare este postată pe site-ul www.lechpol.eu

Romania



Reciclarea corectă a acestui produs (reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)

Marcaje de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice.

Utilizatori instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Produs în RPC pentru Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



Aviz juridic

Microsoft, Windows și Internet Explorer sunt mărci comerciale înregistrate ale grupului de companii Microsoft. Alte companii, produse sau servicii pot fi mărci comerciale sau mărci de serviciu ale altor companii.